



PDF ONLINE
www.lidl-service.com



TOWER CLOTHES AIRER

GB CY

TOWER CLOTHES AIRER

Assembly instructions and safety notes

SI

STOJALO ZA SUŠENJE PERILA

Napotki za montažo in varnost

SK

SUŠIAK NA BIELIŽEŇ

Montážne a bezpečnostné pokyny

RS

SUŠILICA ZA VEŠ

Uputstva za montažu i bezbednost

AL

NDERËSE RROBASH

Udhëzimet e montimit dhe sigurisë

BG

СУШИЛНИК ЗА ПРАНЕ

Указания за монтаж и безопасност

HU

RUHASZÁRÍTÓ TORONY

Szerelési- és Biztonsági utasítások

CZ

SUŠÁK NA PRÁDLO

Montážní a bezpečnostní pokyny

HR

STALAK ZA SUŠENJE RUBLJA

Napomene za montažu i sigurnost

MK

ВЕРТИКАЛНА СУШАЛНА ЗА АЛИШТА

Упатства за монтажа и безбедност

RO

USCĂTOR DE RUFĂ VERTICAL

Instrucțiuni de montare și de siguranță

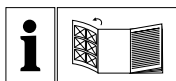
GR CY

ΑΠΛΩΣΤΡΑ ΡΟΥΧΩΝ ΠΥΡΓΟΣ

Οδηγίες συναρμολόγησης και ασφάλειας

IAN 506811_2507





GB CY

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

HU

Olvassás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

SI

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.

SK

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

HR

Prije čitanja, otvorite stranicu sa prikazima i upoznajite se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.

RS

Pre čitanja rasklopite stranu sa slikama i upoznajite se sa svim funkcijama uređaja.

MK

Пред читање, расклопете ја страницата со илустрациите и потоа запознајте се со сите функции на уредот.

AL

Para se të lexoni, hapni faqen me figura dhe më pas njihuni me të gjitha funksionet e pajisjes.

RO

Înainte de a citi, priviți imaginile de pe pagină și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

BG

Преди да прочетете отворете на страницата с фигурите, след което се запознайте с всички функции на уреда.







GR CY

Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

GB/CY	Assembly instructions and safety notes	Page	5
HU	Szerelési- és Biztonsági utasítások	Oldal	11
SI	Napotki za montažo in varnost	Stran	21
CZ	Montážní a bezpečnostní pokyny	Strana	29
SK	Montážne a bezpečnostné pokyny	Strana	35
HR	Napomene za montažu i sigurnost	Stranica	41
RS	Uputstva za montažu i bezbednost	Strana	47
MK	Упатства за монтажа и безбедност	Страница	55
AL	Udhëzimet e montimit dhe sigurisë	Faqe	61
RO	Instrucțiuni de montare și de siguranță	Pagina	67
BG	Указания за монтаж и безопасност	Страница	73
GR/CY	Οδηγίες συναρμολόγησης και ασφάλειας	Σελίδα	83

List of pictograms used	Page 6
Introduction	Page 6
Intended use	Page 6
Parts description	Page 6
Technical data	Page 7
Scope of delivery	Page 7
Safety instructions	Page 7
Assembling the product	Page 8
Collapsing the product	Page 8
Cleaning, maintenance and storage	Page 8
Maintenance	Page 9
Disposal	Page 9
Manufacturer / Service	Page 9
Warranty	Page 9

List of pictograms used

 	Please read the instructions for use!		Observe the warnings and safety instructions!
	Danger to life and accident hazard for toddlers and small children!		Dispose of the packaging and device in an environmentally friendly manner!
	Safety information Instructions for use		

Tower clothes airer

● Introduction



Congratulations on the purchase of your new product. You have chosen a high-quality product. The assembly instructions are a part of this product. Please read the complete assembly instructions before using this product and observe the instructions. Keep these assembly instructions in a safe place and also include them if you pass the product on to others.

● Intended use

This product is suitable for hanging laundry within a small space and is only intended for use in an indoor environment. Any other use or product modification is prohibited and will result in damage. Misuse may also result in other life-threatening risks and injuries. This product was designed for domestic use only. It is not intended for commercial use. The manufacturer is not liable for damages due to improper use.

● Parts description

- 1 Frame parts
- 2 Rotatable holder
- 3 Grid

- 4 Hooks
- 5a Castor (high)
- 5b Castor (low)
- 6 Bolt

● Technical data

Item number: CS92185H
 Total line length: 30 m
 Weight: 3.80 kg
 Dimensions
 (W x H x D): unfolded
 65 x 136 x 70 cm/
 collapsed
 70 x 136 x 2 cm
 Max. load: 15 kg
 Production ID: 03/2026


● Scope of delivery

- 1 Tower clothes airer
- 4 Rotatable holder
- 2 Castors (high)
- 2 Castors (low)
- 6 Bolts
- 6 Hooks
- 1 Set of assembly instructions



Safety instructions

READ THE INSTRUCTIONS FOR USE BEFORE USING THE PRODUCT! KEEP ALL SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE!

-  **⚠ WARNING!**
DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN! Never leave children alone and unsupervised with the packaging material. It poses a danger of suffocation. Keep this product out of the reach of children. This product is not a toy.
- The product is not a climbing frame or toy. Make sure that nobody, especially a child, pulls themselves up using the product.
- Do not use the product outdoors or put it out in a storm.
- Only place the product on a level, solid surface.
- Make sure the product is stable and only use it on even and firm surfaces.
- Only hang laundry with a max. total weight of 15 kg on the washing lines.

- Be careful with your hands and fingers when setting up and collapsing the product.
- Do not sit or lean on the product.
- **RISK OF DAMAGE!** Improper use of the tower clothes ainer, such as hanging too much laundry or distributing laundry unevenly, can result in damage or cause the tower clothes ainer to tip over.
- Regularly inspect the tower clothes ainer for damage, as well as before each use.
- Do not use the tower clothes ainer for hanging up or storing other items.
- Never use the tower clothes ainer if it is damaged.
- Never attempt to repair the product yourself.
- Distribute your laundry evenly on the tower clothes ainer.
- Spare parts are available for this tower clothes ainer upon request. If you need these, please contact our service center.

● Assembling the product

- Attach the castors **5a**, **5b** to the frame parts **1** (see Fig. A).

Note: By pressing down the locking lever you can fix the castors **5a**, **5b**.

- Unfold the frame parts **1** in the direction of the arrow (see Fig. B).
- Attach the rotatable holders **2** by clipping them onto the frame parts **1**, as shown in Fig. C.
- Hold up the grid **3** and then fold it down into the hooks **4** provided for this purpose (see Fig. D). Repeat this process for all of the grids **3**.

● Collapsing the product

- Separate the grids **3** from the hooks **4** and screw these down.
- Collapse the frame parts **1** in the opposite direction of the arrow.

● Cleaning, maintenance and storage

- Do not use harsh cleaning agents or scouring agents.
- Clean the product regularly using a soft sponge and some soapy water.

- Store the tower clothes airer in a dry, closed space which is inaccessible to children.

● Maintenance

- Repairs and maintenance work must be carried out by a specialist in accordance with the manufacturer's instructions.

● Disposal

The packaging is made from environmentally-friendly materials which can be disposed of through your local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● Manufacturer/Service

Casa Si Marketing- und
VertriebsgmbH
Obkirchgasse 36
1190 Wien
AUSTRIA

Tel.: 00800 440 28 62 0 (GB)
+43 1 440 28 62 (CY)
Fax: +43 1 440 28 62 17
Email: service@casasi.com
www.casasi.com

IAN 506811_2507

Please have your receipt and the item number (IAN 506811_2507) ready as your proof of purchase when enquiring about your product.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.








This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.




Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	Oldal	12
Bevezető	Oldal	12
Rendeltetésszerű használat	Oldal	12
Alkatrészleírás	Oldal	13
Műszaki adatok.....	Oldal	13
A csomag tartalma.....	Oldal	13
Biztonsági tudnivalók	Oldal	13
A termék összeszerelése	Oldal	14
A termék összecukása	Oldal	14
Tisztítás, ápolás és tárolás	Oldal	14
Karbantartás	Oldal	15
Megsemmisítés	Oldal	15
Gyártó / szerviz	Oldal	15
Garancia	Oldal	15
Jótállási tájékoztató	Oldal	17

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

 	Olvassa el a használati útmutatót!		Vegye figyelembe a figyelmeztető és biztonsági előírásokat!
	Kisgyermek és gyermek számára élet- és balesetveszélyes!		A csomagolást és a készüléket környezetbarát módon semmisítse meg!
	Biztonsági tudnivalók Kezelési utasítások		

Ruhaszáritó torony

● Bevezető

 Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Kiváló minőségű terméket választott. A kezelési útmutató a termék fontos tartozéka. Kérjük, hogy a használat előtt olvassa el teljes egészében az Összeszerelési útmutatót és vegye figyelembe az utasításokat. Órizza meg a Összeszerelési útmutatót, és a termék továbbadása esetén adja át azt is.

● Rendeltetésszerű használat

Ez a termék kis helyiségben történő ruhateregetésre és kizárólag beltéri üzemelésre alkalmas. Az előbb leírtaktól eltérő alkalmazás, vagy a termék megváltoztatása nem megengedett és károkhoz vezet. Ezen kívül sérülés és életveszély lehet a nem megfelelő használat következménye. Ezt a terméket kizárólag magánhasználatra tervezték. Közületi használatra nem alkalmas. A szakszerűtlen használatból eredő károkért a gyártó nem vállal felelősséget.

● Alkatrészleírás

- 1 Váزرészek
- 2 Süllyeszthető tartó
- 3 Rács
- 4 Akasztókampó
- 5a Görgő (magas)
- 5b Görgő (alacsony)
- 6 Stift

● Műszaki adatok

Cikkszám:	CS92185H
Zsinór teljes hossza:	30 m
Súly:	3,80 kg
Mérete (Sz x Ma x Mé):	kinyitva 65 x 136 x 70 cm/ összecsukva 70 x 136 x 2 cm
Max. terhelés:	15 kg
Gyári azonosító:	03/2026

● A csomag tartalma


- 1 Ruhaszárító torony
- 4 Dönthető tartó
- 2 Görgők (magas)
- 2 Görgők (alacsony)
- 6 Stift

- 6 Akasztókampó
- 1 Szerelési útmutató



Biztonsági tudnivalók

A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT! GONDOSAN ŐRIZZEN MEG MINDEN BIZTONSÁGI TUDNIVALÓT ÉS ÚTMUTATÁST A JÖVŐBENI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL!

-  **FIGYELMEZTETÉS!**
ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY KISGYERMEKEK ÉS GYERMEKEK SZÁMÁRA!
Soha ne hagyja a gyerekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyagokkal. Fulladásveszély áll fenn. Tartsa távol a terméket a gyerekektől. A termék nem játékszer.
- A termék nem mászóka, vagy játékszer. Gondoskodjon arról, hogy senki, különösen gyerekek ne kapaszkodjanak fel a termékre.
- Ne használja a terméket a szabadban, ill. ne tegye ki azt viharnak.
- Csak szilárd, sík, csúszásmentes felületre állítsa a terméket.

- Ügyeljen a stabil helyzetre, és csak sík és szilárd talajon használja.
- Csak max. 15 kg összsúlyú mosást teregetsen a szárítórudakra.
- Ügyeljen kezére és ujjaira a termék felállítására, vagy összecukása során.
- Ne üljön, vagy feküdjön a termékre.
- **SÉRÜLÉSVESZÉLY!** A ruhaszárító torony szakszerűtlen használata, mint pl. a túl nagy mennyiségű vagy egyenetlenül elosztott mosott ruha a ruhaszárító torony sérüléséhez vagy felbillenéséhez vezethet.
- Rendszeresen és minden használat előtt ellenőrizze a ruhaszárító tornyot sérülések szempontjából.
- Ne használja a ruhaszárító tornyot egyéb tárgyak tárolására vagy elhelyezésére.
- Ne használja a ruhaszárító tornyot, ha azon sérülés jelei láthatók.
- Ne kísérelje meg a terméket saját kezűleg javítani.
- Egyenletesen oszlassa el a mosott ruhát a ruhaszárító tornyon.
- Ehhez a ruhaszárító toronyhoz igény szerint pótalkatrészek kaphatók. Kérjük, igény esetén forduljon ügyfélszolgálatunkhoz.

● **A termék összeszerelése**

- Rögzítse a görgőket **5a**, **5b** a kereten **1** (lásd A - ábra).
Tudnivaló: A rögzítőkar eltolásával rögzítheti a görgőket **5a**, **5b**.
- Hajtsa szét a keret részeit **1** a nyíl irányába (lásd B - ábra).
- Rögzítse a süllyeszthető tartókat **2** a vázrészekre **1** nyomva, a C. ábrán látható módon.
- Tartsa egyenesen a rácsot **3**, majd akassza be azt az erre szolgáló akasztókampókba **4** alul (lásd D. ábra). Ismétlje ezt a folyamatot minden rácsnál **3**.

● **A termék összecukása**

- Válassza le a rácsot **3** az akasztókampókról **4** és fordítsa le azt.
- Hajtsa össze a keret részeit **1** a nyíl irányával ellentétesen.

● **Tisztítás, ápolás és tárolás**

- Ne használjon maró hatású tisztító- és súrolószereket.

- A terméket rendszeresen tisztítsa egy puha szivaccsal és némi szappanos vízzel.
- A ruhaszárító tornyot egy száraz, zárt és gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen tárolja.

● Karbantartás

- Javításokat és a karbantartást szakember végezzen a gyártó utasításainak betartásával.

● Megsemmisítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le.

A nem használt termék ártalmatlanságának lehetőségeiről tájékozódjon települése önkormányzatánál.

● Gyártó/szerviz

Casa Si Marketing- und
VertriebsgmbH
Obkirchergasse 36
1190 Wien
AUSTRIA

Tel.: 00800 440 28 62 0
Fax: +43 1 440 28 62 17
E-mail: service@casasi.com
www.casasi.com

IAN 506811_2507

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 506811_2507) a vásárlás tényének az igazolására.

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.



A termék megnevezése: Ruhaszárító torony	Gyártási szám: 506811_2507
A termék típusa: CS92185H	
A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: Casa Si Marketing- und VertriebsgmbH Obkirchergasse 36 1190 Wien Austria E-mail: service@casasi.com	Szerviz neve, címe, telefonszáma: Casa Si Marketing- und VertriebsgmbH Obkirchergasse 36 1190 Wien Austria Tel.: 00800 440 28 62 0
Az importáló/forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 1 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyetés a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetészerű

használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)

A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árleszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett

jótállási igényt időben közöltnek kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.

5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.

6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumiabroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel

a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.

7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák

mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

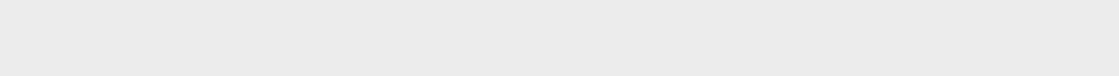
A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	







Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserélés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:




Legenda uporabljenih piktogramov	Stran	22
Uvod	Stran	22
Predvidena uporaba	Stran	22
Opis delov	Stran	23
Tehnični podatki	Stran	23
Obseg dobave	Stran	23
Varnostni napotki	Stran	23
Montaža izdelka	Stran	24
Sklapljanje izdelka	Stran	24
Čiščenje, nega in skladiščenje	Stran	24
Vzdrževanje	Stran	25
Odstranjevanje	Stran	25
Proizvajalec / servis	Stran	25
Garancijski list	Stran	26

Legenda uporabljenih piktogramov

	Preberite navodila za uporabo!		Upoštevajte opozorila in varnostne napotke!
	Smrtna nevarnost in nevarnost nesreč za malčke in otroke!		Embalažo in napravo odstranite na okolju primeren način!
	Varnostni napotki Navodila za upravljanje		

Stojalo za sušenje perila

● Uvod

 Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za kakovosten izdelek. Navodila za montažo so sestavni del tega izdelka. Prosimo, da pred uporabo v celoti preberete to navodilo za montažo in upoštevate napotke. Zato navodilo za montažo dobro shranite in ga izročite tudi morebitnemu naslednjemu lastniku izdelka.

● Predvidena uporaba

Izdelek je primeren za obešanje perila v najmanjšem prostoru in je predviden le za notranje prostore. Kakršna koli drugačna uporaba od zgoraj opisane ali spreminjanje izdelka ni dovoljena in privede do poškodb. Posledica so poleg tega lahko dodatne smrtne nevarnosti in poškodbe. Ta izdelek je bila zasnovan izključno za domačo uporabo. Ni predviden za komercialno uporabo. Za škodo, nastalo zaradi nestrokovne uporabe, proizvajalec ne prevzame nikakršne odgovornosti.

● Opis delov

- 1 Deli okvirja
- 2 Premični nosilec
- 3 Rešetka
- 4 Obešalni kavelj
- 5a Kolo (visoko)
- 5b Kolo (nizko)
- 6 Zatič

● Tehnični podatki

Številka izdelka:	CS92185H
Skupna dolžina	
vrvi:	30 m
Masa:	3,80 kg
Mere (Š x V x G):	razklopljen 65 x 136 x 70 cm / zaprt 70 x 136 x 2 cm
Maks.	
obremenitev:	15 kg
Proizvodni ID:	03/2026

● Obseg dobave


- 1 pokončno stojalo za perilo
- 4 premični nosilci
- 2 kolesi (visoki)
- 2 kolesi (nizki)
- 6 zatičev

- 6 obešalnih kavljev
- 1 navodilo za montažo



Varnostni napotki

**PRED UPORABO IZDELKA
PREBERITE NAVODILA ZA UPO-
RABO! VSE VARNOSTNE NA-
POTKE IN NAVODILA SHRANITE
ZA PRIHODNJO UPORABO!**

-  **OPOZORILO!**
**SMRTNA NEVAR-
NOST IN NEVARNOST
NESREČ ZA MALČKE IN
OTROKE!** Otrok nikoli ne puš-
čajte brez nadzora skupaj z
embalažnim materialom. Obstaja
nevarnost zadušitve. Izdelek hra-
nite zunaj dosega otrok. Ta izdelek
ni igrača.
- Izdelek ni ogrodje za plezanje
in ne igrača. Poskrbite, da se
nihče ne bo vzpenjal po izdelku,
zlasti otroci.
- Izdelka ne uporabljajte na prostem
oz. ga ne izpostavljajte nevihtam.
- Izdelek postavite le na trdno in
ravno podlago.
- Poskrbite za varno stabilnost in
uporabljajte izdelek samo na
ravnih in trdnih tleh.

- Na vrvi za perilo obesite le perilo do skupne mase največ 15 kg.
- Med razklapljanjem in sklapljanjem pazite na svoje dlani in prste.
- Ne usedite se na izdelek in se ne naslanjajte nanj.
- **NEVARNOST POŠKODB!**
Neppravilno ravnanje s pokončnim stojalom za perilo, npr. pri preveč ali neenakomerno porazdeljenem perilu, lahko privede do poškodb ali prevrnitve pokončnega stojala za perilo.
- Redno in pred vsako uporabo preverjajte pokončno stojalo za perilo glede poškodb.
- Pokončnega stojala za perilo ne uporabljajte kot odlagališče.
- Pokončnega stojala za perilo v nobenem primeru ne uporabljajte, če je poškodovan.
- Nikoli ne poskušajte sami popravljati izdelka.
- Enakomerno porazdelite perilo po pokončnem stojalu za perilo.
- Za to pokončno stojalo za perilo so po potrebi na voljo nadomestni deli. Po potrebi se obrnite na našo servisno službo.

● Montaža izdelka

- Pritrdite kolesa **5a**, **5b** na dele okvirja **1** (glejte sliko A).
Napotek: S pritiskom nastavljalne ročice navznoter lahko kolesa **5a**, **5b** pritrdite.
- Razklopite dele okvirja **1** v smeri puščice (glejte sl. B).
- Pritrdite premične nosilce **2** tako, da jih pritisnete na dele okvirja **1**, kot je prikazano na sliki C.
- Rešetko **3** držite pokončno in jo nato sklopite navzdol v za to predvidene obešalne kavlje **4** (glejte sliko D). Ponovite ta postopek za vse rešetke **3**.

● Sklapljanje izdelka

- Ločite rešetke **3** z obešalnih kavljev **4** in te zavrtite navzdol.
- Sklopite dele okvirja **1** v nasprotni smeri puščice.

● Čiščenje, nega in skladiščenje

- Ne uporabljajte ostrih čistilnih in abrazivnih sredstev.

- Izdelek redno čistite z mehko gobico in malo milnice.
- Pokončno stojalo za perilo skladiščite v suhem, zaprtem in za otroke nedosegljivem mestu.

● Vzdrževanje

- Popravila in vzdrževalna dela mora izvesti strokovnjak v skladu z navodili proizvajalca.

● Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju prijemnih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.

O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimате pri svoji občinski ali mestni upravi.

● Proizvajalec / servis

Casa Si Marketing- und
VertriebsgmbH

Obkirchergasse 36

1190 Dunaj

AVSTRIJA

Tel.: +43 1 440 28 62

Faks: +43 1 440 27 86 17

E-naslov: service@casasi.com


www.casasi.com

IAN 506811_2507

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite blagajniški račun in številko izdelka (IAN 506811_2507) kot dokazilo o nakupu.

Pooblašeni serviser:

Casa Si Marketing- und VertriebsgmbH
Obkirchergasse 36
1190 Dunaj
Avstrija

 +43 1 440 28 62

 service@casasi.com

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom Casa Si Marketing- und VertriebsgmbH, Obkirchergasse 36, 1190 Dunaj, Avstrija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnilo kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblašeni servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.

5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšanega roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevne roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.








11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Legenda použitých piktogramů	Strana 30
Úvod	Strana 30
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 30
Popis dílů.....	Strana 31
Technické údaje.....	Strana 31
Obsah dodávky	Strana 31
Bezpečnostní upozornění	Strana 31
Montáž výrobku	Strana 32
Složení výrobku	Strana 32
Čištění, ošetřování a skladování	Strana 32
Údržba	Strana 33
Odstranění do odpadu	Strana 33
Výrobce a servis	Strana 33
Záruka	Strana 33

Legenda použitých piktogramů

 	Přečtěte si návod k obsluze!		Dbejte na výstrahy a řiďte se bezpečnostními pokyny!
	Nebezpečí ohrožení života a nehody pro malé i velké děti!		Obal a přístroj odstraňujte do odpadu ekologicky!
	Bezpečnostní upozornění Instrukce		

Sušák na prádlo

● Úvod



Blahopřejeme Vám ke koupi Vašeho nového výrobku.

Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k montáži je součástí výrobku. Prosíme, přečtěte si před použitím úplně tento návod a řiďte se pokyny. Návod k montáži si pečlivě uschovejte a případně ho předejte dalšímu uživateli.

● Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je vhodný k věšení prádla na nejmenším prostoru a je určen k používání jen ve vnitřních prostorách. Jiné než výše popsané použití nebo změna na výrobku nejsou přípustné a vedou k jeho poškození. Mimo to může dojít k ohrožení života a zranění. Tento výrobek je koncipován jen pro domácí použití. Není určen pro komerční používání. Za škody vzniklé z použití k nestanovenému účelu nepřevzme výrobce ručení.

● Popis dílů

- 1 Rámové díly
- 2 Otočné držáky
- 3 Mříž
- 4 Háky na zavěšení
- 5a Kolečko (nahore)
- 5b Kolečko (dole)
- 6 Osa

● Technické údaje

Číslo artiklu:	CS92185H
Celková délka	
k sušení:	30 m
Hmotnost:	3,80 kg
Rozměry	
(š x v x h):	rozložený 65 x 136 x 70 cm / složený 70 x 136 x 2 cm
Maximální	
zátížení:	15 kg
Výrobní ID:	03/2026

● Obsah dodávky


- 1 věžový sušák na prádlo
- 4 otočné držáky
- 2 kolečka (nahore)
- 2 kolečka (dole)
- 6 čepů

- 6 háků na zavěšení
- 1 návod k montáži



Bezpečnostní upozornění

PŘED POUŽITÍM VÝROBKU ČTĚTE NÁVOD K POUŽITÍ! USCHOVEJTE SI VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A INSTRUKCE PRO PŘÍPADNÉ POZDĚJŠÍ POUŽITÍ!

-  **VÝSTRAHA!**
NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ZRANĚNÍ MALÝCH A VELKÝCH DĚTÍ! Nenechávejte děti nikdy bez dohledu s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení. Výrobek nepatří do dětských rukou. Výrobek není hračka.
- Výrobek není prolézačka ani hračka. Zajistěte, aby se osoby, obzvlášť děti, na výrobek nevytahovaly.
- Nepoužívejte výrobek venku resp. při větru.
- Stavte výrobek jen na rovný podklad.
- Dbejte na bezpečnou polohu a používejte výrobek pouze na rovné a pevné podlaze.
- Na mříže věšte prádlo jen o celkové váze maximálně 15 kg.

- Při rozkládání nebo skládání dávejte pozor na Vaše ruce a prsty.
- Na výrobek si nesedejte ani se o něj neopírejte.
- **NEBEZPEČÍ POŠKOZENÍ!**
Nesprávné zacházení s věžovým sušákem na prádlo, například příliš mnoho nebo nerovnoměrně rozložené prádlo, může způsobit poškození nebo převrácení věžového sušáku na prádlo.
- Pravidelně a před každým použitím věžového sušáku na prádlo kontrolujte, jestli není poškozený.
- Věžový věšák na prádlo nepoužívejte jako místo pro skladování nebo jako polici.
- Poškozený věžový sušák na prádlo nikdy nepoužívejte.
- Nepokoušejte se výrobek sami opravit.
- Vaše prádlo rozdělujte na věžovém věšáku na prádlo rovnoměrně.
- Pro tento věžový sušák na prádlo jsou v případě potřeby k dispozici náhradní díly. V případě potřeby se obraťte na náš servis.

● Montáž výrobku

- Připevněte kolečka [5a], [5b] na rámu [1] (viz obr. A).

Poznámka: stlačením páčky lze kolečka [5a], [5b] zafixovat.

- Vyklopte díly rámu [1] ve směru šipky (viz obr. B).
- Upevněte otočné držáky [2] jejich zatlačením do dílů rámu [1] tak, jak je patrné na obrázku C.
- Přidržte mříže [3] ve svislé poloze a následně je sklopte dolů do závěsných háčků [4] (viz obr. D). Tento postup opakujte u všech mříží [3].

● Složení výrobku

- Vyhákněte mříž [3] z háků [4] a otočte jí dolů.
- Sklopte díly rámu [1] dohromady ve směru proti šipce.

● Čištění, ošetřování a skladování

- Nepoužívejte žádné ostré nebo drhnoucí čisticí prostředky.
- Čištěte výrobek pravidelně houbou a mýdlovou vodou.
- Věžový sušák na prádlo skladujte na suchém, uzavřeném a pro děti nepřístupném místě.

● Údržba

- Opravy a údržbu musí provádět odborník a podle návodu výrobce.

● Odstranění do odpadu

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.

Informujte se o možnostech likvidace vysloužilého výrobku u správy vaší obce nebo města.

● Výrobce a servis

Casa Si Marketing- und
VertriebsgmbH
Obkirchgasse 36
1190 Wien
AUSTRIA

Tel.: +43 1 440 28 62
Fax: +43 1 440 28 62 17
E-mail: service@casasi.com
www.casasi.com

IAN 506811_2507

Pro všechny požadavky si připravte pokladní blok a číslo výrobku (IAN 506811_2507) jako doklad o nákupu.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.







Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používaný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.




Legenda použitých piktogramov	Strana 36
Úvod	Strana 36
Používanie v súlade s určeným účelom.....	Strana 36
Popis častí	Strana 37
Technické údaje.....	Strana 37
Obsah dodávky	Strana 37
Bezpečnostné upozornenia	Strana 37
Montáž produktu	Strana 38
Zloženie výrobku	Strana 38
Čistenie, údržba a skladovanie	Strana 39
Údržba	Strana 39
Likvidácia	Strana 39
Výrobca / Servis	Strana 39
Záruka	Strana 39

Legenda použitých piktogramov

 	Prečítajte si návod na obsluhu!		Rešpektujte výstražné a bezpečnostné upozornenia!
	Nebezpečenstvo ohrozenia života a nebezpečenstvo úrazu pre malé i staršie deti!		Obal a zariadenie ekologicky zlikvidujte!
	Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny		

Sušiak na bielizeň

● Úvod

 Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku.

Rozhodli ste sa tým pre vysokokvalitný výrobok. Montážny návod je súčasťou tohto výrobku. Pred použitím si prosím kompletne prečítajte tento montážny návod a rešpektujte jeho pokyny. Montážny návod si dobre uschovajte a odovzdajte ho i prípadnému ďalšiemu majiteľovi.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Tento výrobok je určený na vešanie bielizne v najmenšom priestore a je vhodný iba pre oblasť interiéru. Iné použitie ako vyššie uvedené alebo úpravy výrobku nie sú povolené a vedú k poškodeniam. Dôsledkom môžu byť i ďalšie životunebezpečné riziká a poranenia. Tento výrobok bol koncipovaný výhradne na domáce používanie. Nie je určený na komerčné používanie. Výrobca nepreberá ručenie za škody vzniknuté v dôsledku neprimeraného používania.

● Popis častí

- 1 Časti rámu
- 2 Výkyvný držiak
- 3 Mriežka
- 4 Závesný háčik
- 5a Rolka (vysoká)
- 5b Rolka (nízka)
- 6 Kolík

● Technické údaje

Číslo výrobku: CS92185H
Celková
dĺžka šnúr: 30m
Hmotnosť: 3,80 kg
Rozmery
(Š x V x H): rozložený
65 x 136 x 70 cm/
zatvorený
70 x 136 x 2 cm
Max. zaťaženie: 15 kg
Výrobné ID: 03/2026

● Obsah dodávky

- 1 sušiak na bielizeň
- 4 výkyvné držiaky
- 2 rolky (vysoké)
- 2 rolky (nízke)
- 6 kolíkov

- 6 závesných háčikov
- 1 montážny návod



Bezpečnostné upozornenia

PRED POUŽÍVANÍM VÝROBKU SI PREČÍTAJTE NÁVOD NA POUŽÍVANIE! VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POKYNY USCHOVAJTE PRE NESKORŠIE POUŽITIE!



VAROVANIE!

NEBEZPEČENSTVO

OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU PRE MALÉ I STARŠIE DETI!

- Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo zadusenía. Výrobok držte v bezpečnej vzdialenosti od detí. Výrobok nie je určený na hranie.
- Výrobok nie je určený na lezenie alebo na hranie. Dajte pozor, aby osoby, predovšetkým deti, neliezli na produkt.
- Výrobok nepoužívajte vonku resp. ho nevystavujte vetru.
- Výrobok postavte iba na rovný podklad.

- Dbajte na bezpečnú polohu a používajte ho iba na rovných a pevných povrchoch.
- Na šnúry vešajte bielizeň iba do celkovej hmotnosti max. 15 kg.
- Pri rozkladaní alebo skladaní výrobku dávajte pozor na Vaše ruky a prsty.
- Na výrobok si nesadajte ani sa oň neopierajte.
- **NEBEZPEČENSTVO POŠKODENIA!** Nesprávna manipulácia s vežovým sušiacom na bielizeň, napríklad príliš veľa alebo nerovnomerne rozložená bielizeň, môže spôsobiť poškodenie alebo prevrátenie vežového sušiacika na bielizeň.
- Pravidelne a pred každým použitím skontrolujte vežový sušiac na bielizeň ohľadom poškodení.
- Nepoužívajte vežový sušiac na bielizeň ako odkladaciu alebo úložnú plochu.
- V žiadnom prípade nepoužívajte vežový sušiac na bielizeň, ak je poškodený.
- Nikdy sa nepokúšajte opraviť výrobok sami.
- Rovnomerne rozložte Vašu bielizeň na vežový sušiac.
- V prípade potreby je možné dostať náhradné diely pre tento vežový sušiac na bielizeň.

V prípade potreby sa obráťte na naše servisné pracovisko.

● Montáž produktu

- Pripevnite kolieska [5a], [5b] na častiach rámu [1] (pozri obr. A).
Poznámka: Stlačením zaistovacej páky môžete zaistiť kolieska [5a], [5b].
- Rozložte časti rámu [1] v smere šípky (pozri obr. B).
- Pripevnite otočné držiaky [2] ich zatlačením na časti rámu [1], ako je znázornené na obrázku C.
- Držte mriežky [3] rovno a následne ich sklopte do závesných háčikov [4] určených pre ne (pozri obr. D). Zopakujte tento proces pre všetky mriežky [3].

● Zloženie výrobku

- Odpojte mriežky [3] zo závesných háčikov [4] a sklopte ich nadol.
- Zložte časti rámu [1] dokopy proti smeru šípky.

● Čistenie, údržba a skladovanie

- Nepoužívajte agresívne čistiace a drhúce prostriedky.
- Pravidelne čistíte výrobok mäkkou špongiou a trochu mydlovej vody.
- Vežový sušiac na bielizeň uschovajte na suchom mieste, ktoré je nedostupné pre deti.

● Údržba

- Opravy a údržbové práce musí vykonať odborný personál v súlade s pokynmi výrobcu.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

Informácie o možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku získate na Vašej správe obce alebo mesta.

● Výrobca / Servis

Casa Si Marketing- und

VertriebsgmbH

Obkirchergasse 36

1190 Wien

AUSTRIA

Tel.: +43 1 440 28 62

Fax: +43 1 440 28 62 17

E-mail: service@casasi.com

www.casasi.com

IAN 506811_2507

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 506811_2507) ako dôkaz o kúpe.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové

kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.



Značenje korištenih simbola	Stranica	42
Uvod	Stranica	42
Namjenska uporaba	Stranica	42
Opis dijelova	Stranica	43
Tehnički podatci	Stranica	43
Opseg isporuke	Stranica	43
Sigurnosne upute	Stranica	43
Montiranje proizvoda	Stranica	44
Sklapanje proizvoda	Stranica	44
Čišćenje, njegovanje i skladištenje	Stranica	44
Održavanje	Stranica	45
Uklanjanje otpada	Stranica	45
Proizvođač / servis	Stranica	45
Jamstvo	Stranica	45

Značenje korištenih simbola

 	Pročitajte upute za uporabu!		Pridržavajte se upozorenja i sigurnosnih uputa!
	Opasnost po život i opasnost od ozljeda za djecu!		Ambalažni materijal i uređaj zbrinite na ekološki prihvatljiv način!
 	Sigurnosne napomene Upute za rukovanje		

Stalak za sušenje rublja

● Uvod



Čestitamo Vam na kupnji Vašeg novog proizvoda.

Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Uputstvo za montažu je sastavni dio ovog proizvoda. Molimo, prije upotrebe pročitajte u potpunosti upute za montažu i pridržavajte se ovih uputa. Dobro čuvajte ove upute za montažu i predajte ih mogućim kasnijim vlasnicima.

● Namjenska uporaba

Ovaj proizvod je prikladan za vješanje rublja na vrlo malom prostoru i predviđen je samo za unutarnji prostor. Svake druge uporabe osim prethodno opisane ili promjena proizvoda nije dozvoljena i vodi do oštećenja. Iz toga mogu proizaći daljnje posljedice kao opasnosti po život i ozljede. Ovaj proizvod je namijenjen isključivo za kućansku uporabu. Nije predviđena za korištenje u komercijalne svrhe. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štete nastale nestručnim rukovanjem.

● Opis dijelova

- 1 Okvirni dijelovi
- 2 Okretni držač
- 3 Rešetka
- 4 Ovjесne kuke
- 5a Kotač (visoki)
- 5b Kotač (niski)
- 6 Klin

● Tehnički podatci

Broj proizvoda: CS92185H

Ukupna dužina

žice za vješanje: 30 m

Težina: 3,80 kg

Dimenzije

(š x v x d):
rasklopljena
65 x 136 x 70 cm/
sklopljena
70 x 136 x 2 cm

Maks.

opterećenje: 15 kg

Proizvodni-ID: 03/2026

● Opseg isporuke

- 1 stalak za sušenje rublja
- 4 okretna držača
- 2 kotača (visoka)
- 2 kotača (niska)

6 klinova


6 ovjesne kuke

1 upute za montažu



Sigurnosne upute

PROČITAJTE UPUTE ZA UPORABU PRIJE KORIŠTENJA PROIZVODA! SAČUVAJTE SVE SIGURNOSNE NAPOMENE I UPUTE ZA UBUĐUĆE!

-  **UPOZORENJE!**
OPASNOST PO ŽIVOT I OD NEZGODA ZA DJECU! Ne ostavljajte djecu bez nadzora s ambalažnim materijalom. Postoji opasnost od gušenja. Proizvod držite podalje od djece. Ovaj proizvod nije igračka.
- Ovaj proizvod nije sprava za penjanje ili igračka. Osigurajte se da se osobe, a posebno djeca, ne povlače prema gore hvatajući se za proizvod.
- Nemojte upotrebljavati proizvod vani tj. ne izlažite ga jakom vjetru.
- Stavljajte proizvod samo na ravnu podlogu.
- Obratiti pozornost na sigurno stajanje i koristiti ga samo na ravnim i čvrstim podovima

- Na žice za vješanje rublja vješajte rublje samo do ukupne težine od maks. 15 kg.
- Obratite pozornost na svoje ruke i prste prilikom postavljanja i sklapanja proizvoda.
- Nemojte sjedati na proizvod i ne naslanjajte se na njega.
- **OPASNOST OD OŠTEĆENJA!** Neproprisan rukovanje s uspravnim sušilom za rublje, kao npr. previše rublja ili neravnomjerno raspoređeno rublje, može dovesti do oštećenja ili prevrtanja uspravnog sušila za rublje.
- Redovito i prije svake uporabe provjerite ima li oštećenja na uspravnom sušilu za rublje.
- Uspravno sušilo za rublje nemojte koristiti kao policu ili mogućnost za odlaganje stvari.
- Nemojte nipošto koristiti uspravno sušilo za rublje ako je oštećeno.
- Nemojte nikada pokušavati sami popravljati proizvod.
- Ravnomjerno rasporedite rublje na uspravnom sušilu za rublje.
- Za ovo uspravno sušilo za rublje po potrebi postoje rezervni dijelovi. Molimo obratite se po potrebi našoj servisnoj službi.

● Montiranje proizvoda

- Pričvrstite kotačiće [5] na okvirnim dijelovima [1] (vidi sl. A).
Napomena: pritiskanjem poluge za fiksiranje možete fiksirati kotačiće [5].
- Rasklopite okvirne dijelove [1] u smjeru strelice (vidi sl. B).
- Pričvrstite okretne držače [2] pritiskom na dijelove okvira [1] kao što je prikazano na slici C.
- Držite rešetke [3] uspravno i zatim ih sklopite prema dolje u za to predviđene ovjesne kuke [4] (vidi sl. D). Ponovite ovaj postupak za sve rešetke [3].

● Sklapanje proizvoda

- Odvojite rešetke [3] od ovjesnih kuka [4] i okrenite ih prema dolje.
- Sklopite okvirne dijelove [1] u smjeru suprotnom od strelice.

● Čišćenje, njegovanje i skladištenje

- Nemojte koristiti oštra sredstva za čišćenje ili ribanje.

- Proizvod čistite redovito sa mekanom spužvicom i malo sapunice.
- Skladištite uspravno sušilo za rublje na suhom, zatvorenom mjestu koje nije dostupno djeci.

● Održavanje

- Popravke i održavanje mora izvoditi stručna osoba u skladu sa uputama proizvođača.

● Uklanjanje otpada

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti putem lokalnih mjesta za reciklažu.

Mogućnosti za zbrinjavanje istrošenog proizvoda možete saznati od vaše općinske ili gradske uprave.

● Proizvođač / servis

Casa Si Marketing- und
VertriebsgmbH
Obkirchergasse 36
1190 Wien
AUSTRIA

Tel.: +43 1 440 28 62
Faks: +43 1 440 28 62 17
e-mail: service@casasi.com
www.casasi.com

IAN 506811_2507

Za sve upite pripremite račun i broj proizvoda (IAN 506811_2507) kao dokaz o kupnji.

● Jamstvo

Ovaj proizvod je pažljivo proizveden prema strogim smjernicama kvalitete i temeljito je ispitan prije isporuke. U slučaju pogreške u materijalu ili izradi, imate zakonska prava protiv prodavatelja proizvoda. Vaša zakonska prava ni na koji način nisu ograničena našom garancijom navedenom u nastavku.

Garancija za ovaj proizvod je 3 godine od datuma kupnje. Garantni rok počinje s datumom kupovine. Čuvajte originalni račun na sigurnom mjestu jer je ovaj dokument potreban kao dokaz kupnje.

Sva oštećenja ili nedostaci koji su već prisutni u trenutku kupnje

moraju se prijaviti odmah nakon raspakiranja proizvoda.

Ako se u roku od 3 godine od datuma kupnje pokaže da je proizvod neispravan u materijalu ili izradi, mi ćemo ga, po našem izboru, besplatno popraviti ili zamijeniti. Garantni rok se ne produljuje odobrenim zahtjevom za garanciju. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove.

Ova garancija ne vrijedi ako je proizvod bio oštećen ili nepropisno korišten ili održavan.

Garancija pokriva greške u materijalu i proizvodnji. Ova se garancija ne odnosi na dijelove proizvoda koji su podložni uobičajenom habanju, te se stoga smatraju potrošnim dijelovima (npr. baterije, punjive baterije, crijeva, spremnici s tintom), niti na oštećenja lomljivih dijelova, npr. prekidača ili dijelova od stakla.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene,







odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.




Legenda korišćenih piktograma	Strana 48
Uvod	Strana 48
Svrishodna upotreba	Strana 48
Opis delova	Strana 48
Tehnički podaci	Strana 49
Obim isporuke	Strana 49
Sigurnosna uputstva	Strana 49
Montaža proizvoda	Strana 50
Sklapanje proizvoda	Strana 50
Čišćenje, održavanje i skladištenje	Strana 50
Održavanje	Strana 51
Odlaganje	Strana 51
Proizvođač / Servis	Strana 51
Garancija / Garantni List	Strana 52

Legenda korišćenih piktograma

 	Pročitajte uputstvo za upotrebu!		Imajte na umu uputstva o upozorenjima i bezbednosti!
	Životna i opasnost od nesreće za malu decu i decu!		Odložite ambalažu i uređaj na ekološki prihvatljiv način!
	Bezbednosna uputstva Instrukcije		

Sušilica za veš

● Uvod

 Čestitamo vam na kupovini vašeg novog proizvoda. Tako ste se odlučili za visokokvalitetan proizvod. Uputstvo za montažu je sastavni deo ovog proizvoda. Molimo da pre korišćenja u potpunosti pročitate ovo uputstvo za montažu i da imate na umu uputstva. Dobro sačuvajte uputstvo za montažu i prosledite eventualnom sledećem korisniku.

● Svršishodna upotreba

Ovaj proizvod je pogodan za vešanje rublja na najmanjem prostoru i predviđen je samo za enterijer. Nije dopuštena drugačija upotreba od opisane ili promena proizvoda i može da dovede do oštećenja. Povrh toga, posledice mogu biti druge opasnosti po život i povrede. Ovaj proizvod je isključivo koncipiran za kućnu upotrebu. Nije predviđen za komercijalnu upotrebu. Proizvođač ne garantuje za štete nastale nepravilnom upotrebom.

● Opis delova

- 1 Okvirni delovi
- 2 Obrtni držač

- 3 Rešetka
- 4 Kuka za vešanje
- 5a Točkić (podignuto)
- 5b Točkić (spušteno)
- 6 Osovinica

● Tehnički podaci

Broj artikla: CS92185H
 Ukupna dužina
 konopca: 30 m
 Težina: 3,80 kg
 Dimenzije
 (Š x V x D): rasklopljeno
 65 x 136 x 70 cm/
 sklopljeno
 70 x 136 x 2 cm

Dozvoljeno
 opterećenje: 15 kg
 ID-proizvodne
 serije: 03/2026


● Obim isporuke

- 1 Zidna sušilica za veš
- 4 Obrtni držač
- 2 Točkići (podignuto)
- 2 Točkići (spušteno)
- 6 Osovinice
- 6 Kuke za vešanje
- 1 Uputstvo za montažu



Sigurnosna uputstva

PROČITAJTE UPUTSTVO ZA UPOTREBU PRE UPOTREBE PROIZVODA! SAČUVAJTE SVA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA I INSTRUKCIJE U SLUČAJU NAKNADNIH PITANJA!

-  **UPOZORENJE!**
**ŽIVOTNA I OPAS-
NOST OD NESREĆE ZA
MALU DECU I DECU!** Nikada ne puštajte decu bez nadzora kada se radi o ambalaži. Postoji opasnost od gušenja. Proizvod držite dalje od dece. Proizvod nije igračka.
- Proizvod nije penjalica ili igračka. Pazite da se niko, a pogotovo deca, ne penju na proizvod.
- Ne koristite proizvod u prirodi, odn. ne izlažite proizvod oluji.
- Proizvod držite samo na ravnoj podlozi.
- Obratite pažnju na stabilno stajanje i koristite ga samo na ravnoj i čvrstoj podlozi.
- Na konopce za veš kačite samo veš do ukupne težine od najviše 15 kg.

- Pazite na ruke i prste kada postavljate ili sklapate proizvod.
- Ne sedajte na proizvod i ne naslanjajte se.
- **OPASNOST OD OŠTEĆENJA!** Nepravilno rukovanje stalkom za sušenje veša, kao npr. previše ili neravnomerno raspoređen veš, može da dovede do oštećenja ili prevrtanja stalka.
- Proveravajte stalak za sušenje veša redovno i pre svake upotrebe na oštećenja.
- Ne koristite stalak za sušenje veša kao obično skladište ili kao prostor za odlaganje.
- Nikako ne koristite stalak za sušenje veša ako je oštećen.
- Nikada ne pokušavajte da sami popravite proizvod.
- Ravnomerno rasporedite svoj veš na stalku.
- Za ovaj stalak za sušenje veša postoje delovi po potrebi. Ako je potrebno, kontaktirajte naš servisni centar.

● Montaža proizvoda

- Učvrstite točkice **5a**, **5b** na okvirnim delovima **1** (vidi sl. A).

Uputstvo: Točkice **5a**, **5b**

možete fiksirati pritiskom na dole poluge fiksatora.

- Rasklopite okvirne delove **1** u pravcu strelice (vidi sl. B).
- Pričvrstite okretne držače **2** pritiskajući ih na delove okvira **1** kao što je prikazano na slici C.
- Držite rešetku **3** uspravno i u sledećem koraku je uklopite u za to predviđene kuke za vešanje **4** (vidi sl. D). Ponovite ovaj postupak za sve rešetke **3**.

● Sklanjanje proizvoda

- Odvojite rešetku **3** od kuka za kačenje **4** i okrenite ih na dole.
- Rasklopite okvirne delove **1** u pravcu suprotnom od strelice.

● Čišćenje, održavanje i skladištenje

- Ne koristite oštra sredstva za čišćenje i sredstva za ribanje.
- Redovno čistite proizvod mekim sunderom i sa malo sapunice.
- Skladištite stalak za sušenje veša na suvom, zatvorenom i deci nepristupačnom mestu.

● Održavanje

- Popravke i radove na održavanju mora da obavlja samo stručna osoba i koja mora da sledi uputstva proizvođača.

● Odlaganje

Pakovanje se sastoji od ekološki prihvatljivih materijala koje možete odlagati na lokalnim mestima za reciklažu.

Mogućnosti za odlaganje iskorišćenog proizvoda možete saznati u vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.

● Proizvođač/Servis

Casa Si Marketing- und
Vertriebs GmbH
Oberkirchgasse 36
1190 Wien
AUSTRIA

Tel.: +43 1 440 28 62
Faks: +43 1 440 28 62 17
E-mail: service@casasi.com
www.casasi.com

IAN 506811_2507

Za sva pitanja držite pripravnim račun i broj artikla (IAN 506811_2507) kao dokaz o kupovini.



Dobavljač će biti u stanju da, tokom i nakon isteka garantnog perioda/ perioda usaglašenosti, obezbedi pružanje usluga, to znači održavanje i popravke i dostupnost rezervnih delova, priključnih uređaja i sličnih delova.

● Garancija/Garantni List

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predana kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 0800 300 199
 - pošaljete e-mail na: kontakt@lidl.rs
 - posetite najbližu Lidl prodavnicu.
- Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zah-teva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenim Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.


Легенда на употребените пиктограми	Страница	56
Вовед	Страница	56
Наменета употреба	Страница	56
Опис на деловите	Страница	57
Технички податоци	Страница	57
Обем на испорака	Страница	57
Безбедносни упатства	Страница	57
Монтажа на производот	Страница	58
Склопување на производот	Страница	59
Чистење, нега и складирање	Страница	59
Одржување	Страница	59
Одлагање	Страница	59
Производител / Сервис	Страница	59
Гаранција	Страница	60

Легенда на употребените пиктограми

 	Прочитајте го упатството за употреба!		Почитувајте ги предупредувањата и безбедносните упатства!
	Опасност по живот и повреди за бебиња и деца!		Фрлете ги пакувањето и уредот на еколошки исправен начин!
	Безбедносни упатства Упатства за ракување		

Вертикална сушална за алишта

● Вовед

 Ви честитаме за купувањето на Вашиот нов производ. Со тоа се одлучивте за висококвалитетен производ. Упатството за монтажа е составен дел од овој производ. Целосно прочитајте ги и следете ги овие упатства за монтажа, пред употребата. Чувајте го упатството за монтажа на безбедно место и предајте го на евентуалните идни сопственици.

● Наменета употреба

Овој производ е наменет за закачување алишта во мали простории и е наменет само за внатрешна употреба. Секоја употреба различна од онаа опишаната погоре или каква било модификација на производот не е дозволена и ќе резултира со оштетување. Како последица на тоа, може да настанат и дополнителни животозагрозувачки опасности и повреди. Овој производ е наменет исклучиво за домашна употреба. Не е наменет за комерцијална употреба. Производителот не презема никаква одговорност за штета предизвикана од неправилна употреба.

● Опис на деловите

- 1 Делови од рамката
- 2 Држач со прилагодување во висина
- 3 Решетка
- 4 Кука за закачување
- 5a Тркало (високо)
- 5b Тркало (ниско)
- 6 Пин

● Технички податоци

Број на артикл:	CS92185H
Вкупна должина на линијата:	30 m
Тежина:	3,80 kg
Димензии (Ш x В x Д)	расклопено 65 x 136 x 70 cm / затворено 70 x 136 x 2 cm
Макс. оптоварување:	15 kg
ID на производот:	03/2026

● Обем на испорака

- 1 вертикална сушара за алишта
- 4 држачи со прилагодување во висина
- 2 тркалца (високи)
- 2 тркалца (ниски)
- 6 пинови
- 6 куки за закачување
- 1 упатство за монтажа



Безбедносни упатства

ПРОЧИТАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО ЗА УПОТРЕБА ПРЕД ДА ГО КОРИСТИТЕ ПРОИЗВОДОТ! ЗАЧУВАЈТЕ ГИ СИТЕ БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА И ИНСТРУКЦИИ ЗА ВО ИДНИНА!



⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! **ОПАСНОСТ ПО ЖИВОТ И РИЗИК ОД ПОВРЕДИ ЗА БЕБИЊА И МАЛИ ДЕЦА!**

Никогаш не оставајте ги децата без надзор со материјалот за пакување. Постои опасност од задушвање. Чувајте го производот подалеку

од деца. Производот не е играчка.

- Производот не е рамка за качување или играчка. Не дозволувајте никој, особено деца, да се качува на производот.
- Не го користете производот на отворено и не го изложувајте на силно невреме.
- Поставувајте го производот само на рамна површина.
- Внимавајте на држењето на производот и користете го само на рамни и цврсти подови.
- Закачувајте само алишта со вкупна тежина до 15 kg.
- Внимавајте на рацете и прстите при расклопување или склопување на производот.
- Немојте ниту да седите, ниту да се потпирате на производот.
- **ОПАСНОСТ ОД ОШТЕТУВАЊЕ!** Неправилното користење на вертикалната сушара за алишта, како што е ставање премногу алишта или нивно нерамномерно распределување, може да предизвика оштетување или превртување на сушарата.
- Проверувајте ја вертикалната сушара за алишта редовно и

пред секоја употреба дали има оштетувања.

- Не ја користете вертикалната сушара за алишта како полица или друга опција за складирање.
- Во никој случај не ја користете вертикалната сушара за алишта доколку е оштетена.
- Не се обидувајте сами да го поправате производот.
- Рамномерно распоредете ги алиштата на вертикалната сушара за алишта.
- Доколку е потребно, достапни се резервни делови за оваа сушара за алишта. Доколку е потребно, контактирајте го нашиот сервисен центар.

● **Монтажа на производот**

- Прикачете ги тркалцата **5a**, **5b** на деловите од рамката **1** (видете сл. А).
Забелешка: Со притискање на рачката за затегање, можете да ги фиксирате тркалцата **5a**, **5b**.
- Преклопете ги деловите на рамката **1** во насока на стрелките (видете сл. В).

- Прикачете ги држачите со прилагодување во висина **2** со нивно притискање на деловите од рамката **1** како што е прикажано на слика С.
- Држете ги решетките **3** исправено, а потоа склопете ги надолу во означените куки **4** (видете сл. D). Повторете го овој процес за сите решетки **3**.

● Склопување на производот

- Откачете ги решетките **3** од куките **4** и склопете ги надолу.
- Склопете ги деловите од рамката **1** во спротивна насока од стрелките.

● Чистење, нега и складирање

- Не користете груби или абразивни средства за чистење.
- Редовно чистете го производот со мек сунѓер и малку вода со сапуница.
- Чувајте ја вертикалната сушара за алишта на суво, затворено место, подалеку од дофат на деца.

● Одржување

- Поправките и одржувањето мора да ги извршува квалификувано лице и во согласност со упатствата на производителот.

● Одлагање

Амбалажата е направена од еколошки материјали кои можете да ги одложите преку локалните центри за рециклирање.

Варијантите за одлагање на истрошениот производ можете да ги дознаете во Вашата општина или градска администрација.

● Производител/Сервис

Casa Si Marketing- und VertriebsgmbH
Obkirchergasse 36
1190 Wien
AUSTRIA

Тел.: +43 1 440 28 62
Факс: +43 1 440 27 86 17
Е-пошта: service@casasi.com
www.casasi.com

IAN 506811_2507

Ве молиме за сите прашања чувајте ја фискалната сметка и бројот на артиклот (IAN 506811_2507) како доказ за набавката.

● Гаранција

Производот е изработен според строги насоки за квалитет и е внимателно проверен пред испорака. Во случај на материјални или производствени недостатоци, имате законски права кон продавачот на производот. Вашите законски права не се ограничени на никаков начин со нашата гаранција наведена подолу.

Гаранцијата за овој производ изнесува 3 години од датумот на купување. Гарантниот рок започнува од датумот на купување. Чувајте ја оригиналната сметка за купување на безбедно место, бидејќи овој документ е потребен како доказ за купувањето.

Сите оштетувања или недостатоци кои постоеле уште при купувањето мора веднаш да се

пријават по вадењето на производот од амбалажата.

Доколку производот во рок од 3 години од датумот на купување покаже материјален или производствен недостаток, ние – по наш избор – ќе го поправиме или замениме бесплатно за Вас. Гарантниот рок не се продолжува со прифатено гарантно барање. Ова важи и за заменетите и поправените делови.

Оваа гаранција престанува да важи ако производот е оштетен или неправилно користен или одржуван.

Гаранцијата ги покрива материјалните и производствените недостатоци. Оваа гаранција не се однесува на делови од производот кои се предмет на нормално трошење и затоа се сметаат за потрошни делови (на пр. батерии, акумулатори, црева, кертриџи), ниту на оштетувања на кривки делови, како што се прекинувачи или делови од стакло.



Legjenda e piktogrameve të përdorur Faqe 62

Hyrje Faqe 62

Përdorimi sipas qëllimit të parashikuar Faqe 62

Përshkrimi i pjesëve Faqe 63

Të dhënat teknike Faqe 63

Përmbajtja e paketës..... Faqe 63

Udhëzime sigurie..... Faqe 63

Montimi i produktit..... Faqe 64

Palosja e produktit Faqe 64

Pastrimi, kujdesi dhe ruajtja..... Faqe 65








Mirëmbajtja Faqe 65

Asgjësimi..... Faqe 65

Prodhesi / Shërbimi Faqe 65


Garancia Faqe 65

Legjenda e piktogrameve të përdorur

 	Lexoni udhëzimin e përdorimit!		Ndiqui udhëzimet e paralajmërimit dhe të sigurisë!
	Rrezik për jetën dhe aksidente për të vegjlit dhe fëmijët!		Hidhni ambalazhin dhe pajisjen në mënyrë miqësore me mjedisin!
 	Udhëzime sigurie Udhëzime veprimi		

Nderëse rrobash

● Hyrje

 Ju përgëzojmë për blerjen e produktit tuaj të ri. Ju keni zgjedhur një produkt të cilësisë së lartë. Manuali për montim është pjesë përbërëse e këtij produkti. Ju lutemi, lexoni tërësisht këtë manual për montim para përdorimit dhe kushtojini vëmendje shënimeve. Ruajeni manualin për montim në një vend të sigurt dhe jepeni atë edhe pronarëve të mundshëm pasues.

● Përdorimi sipas qëllimit të parashikuar

Ky produkt është i përshtatshëm për varjen e rrobave në një hapësirë të vogël dhe është i destinuar vetëm për përdorim të brendshëm. Çdo përdorim tjetër përveç atij të përshkruar më sipër ose çdo modifikim i produktit nuk lejohet dhe do të rezultojë në dëmtime. Përveç kësaj, mund të shfaqen rreziqe dhe lëndime tjera të rrezikshme për jetën. Ky produkt është projektuar ekskluzivisht për përdorim shtëpiak. Nuk është i destinuar për përdorim komercial. Prodhuesi nuk merr përsipër asnjë përgjegjësi për dëmet e shkaktuara nga përdorimi i papërshtatshëm.

● Përshkrimi i pjesëve

- 1 Pjesët e kornizës
- 2 Mbajtës i lëvizshëm
- 3 Rrjetë
- 4 Grep varëse
- 5a Rrota (lartë)
- 5b Rrota (ulët)
- 6 Pinë

● Të dhënat teknike

Numri i artikullit: CS92185H

Gjatësia totale

e telit: 30 m

Pesha: 3,80 kg

Përmasat (Gjerësi

x Lartësi x Thellësi): e hapur 65 x
136 x 70 cm /
e mbyllur 70 x
136 x 2 cm

Ngarkesa

maksimale: 15 kg

ID e prodhimit: 03/2026

● Përmbajtja e paketës

- 1 tharëse e rrobave në formë kulle
- 4 mbajtës të lëvizshëm
- 2 rrota (lartë)
- 2 rrota (ulët)

6 pina

6 grepa varëse

1 manual i montimit



Udhëzime sigurie

LEXONI UDHËZIMIN E PËRDO-
RIMIT PARA PËRDORIMIT TË
PRODUKTIT! RUAJINI TË GJITHA
UDHËZIMET E SIGURISË DHE IN-
STRUKSIONET PËR TË ARDHMEN!



! PARALAJMËRIM!

**RREZIK JETE DHE AKSI-
DENTI PËR TË VEGJLIT DHE
FËMIJËT!** Asnjëherë mos e lini

fëmijën pa mbikëqyrje me materia-
lin e ambalazhit. Ekziston rreziku i
mbytjes. Mbani produktin larg
fëmijëve. Produkti nuk është lodër.

- Produkti nuk është pajisje për ngjitje apo lodër. Sigurohuni që asnjë person, veçanërisht fëmijët, të mos ngjitet mbi produkt.
- Mos e përdorni produktin në ambient të jashtëm përkatësisht mos e ekspozoni ndaj stuhive.
- Vendosni produktin vetëm mbi një sipërfaqe të sheshtë.
- Sigurohuni që të keni një bazë të sigurt dhe përdoreni produktin

vetëm në dysheme të sheshta dhe të forta.

- Varni në tela vetëm rroba me një peshë totale prej maksimum deri në 15 kg.
- Keni kujdes me duart dhe gishtat kur vendosni ose palosni produktin.
- Mos u ulni mbi produkt dhe mos u mbështetni në të.
- **RREZIK DËMTIMI!** Trajtimi jo i duhur i tharëses së rrobave në formë kulle, siç është vendosja e tepërt ose shpërndarja e pabarabartë e rrobave, mund të shkaktojë përmbysjen ose dëmtimin e tharëses së rrobave në formë kulle.
- Kontrolloni rregullisht dhe para çdo përdorimi tharësen e rrobave në formë kulle për dëmtime.
- Mos e përdorni tharësen e rrobave në formë kulle si magazinim ose opion ruajtjeje.
- Mos e përdorni tharësen e rrobave në formë kulle nëse është e dëmtuar.
- Mos u mundoni asnjëherë të riparoni vetë produktin.
- Shpërndani rrobat tuaja në mënyrë të barabartë mbi tharësen e rrobave në formë kulle.
- Për këtë tharëse të rrobave në formë kulle, pjesë këmbimi janë të disponueshme në rast nevojë.

Ju lutemi, drejtohuni te shërbimi ynë i mirëmbajtjes në rast nevojë.

● Montimi i produktit

- Fiksoni rrotat [5a], [5b] në pjesët e kornizës [1] (shih fig. A).
Shënim: Duke shtypur poshtë levën e kyçjes mund të fiksoni rrotat [5a], [5b].
- Shpalosni pjesët e kornizës [1] në drejtim të shigjetës (shih fig. B).
- Fiksoni mbajtësit e lëvizshëm [2] duke i shtypur mbi pjesët e kornizës [1], siç tregohet në figurën C.
- Mbani rrjetat [3] në kënd drejt dhe më pas i palosni poshtë në grepat varëse [4] të paracaktuara për këtë qëllim (shih fig. D). Përsëritni këtë veprim për të gjitha rrjetat [3].

● Palosja e produktit

- Ndani rrjetat [3] nga grepat varëse [4] dhe rrotulloni ato poshtë.
- Palosni pjesët e kornizës [1] në drejtim të kundërt të shigjetave.

● Pastrimi, kujdesi dhe ruajtja

- Mos përdorni produkte pastrimi të ashpra ose abrazive.
- Pastroni produktin rregullisht me një sfungjer të butë dhe pak ujë me sapun.
- Ruani tharësen e rrobave në formë kulle në një vend të thatë, të mbyllur dhe të paarrtshëm për fëmijët.

● Mirëmbajtja

- Riparimet dhe punët e mirëmbajtjes duhet të kryhen nga një person i kualifikuar dhe në përputhje me manualët e prodhuesit.

● Asgjësimi

Ambalazhi është i përbërë nga materiale miqësore me mjedisin, të cilat mund t'i asgjësoni në pikat lokale të riciklimit.

Mundësitë për asgjësimin e produktit të përdorur i merrni në komunën ose bashkinë tuaj.

● Prodhuesi / Shërbimi

Casa Si Marketing- und
VertriebsgmbH
Obkirchergasse 36
1190 Wien
AUSTRIA

Tel.: +43 1 440 28 62
Faks: +43 1 440 27 86 17
E-mail: service@casasi.com
www.casasi.com

IAN 506811_2507

Për të gjitha pyetjet, ju lutemi të keni gati faturën dhe numrin e artikullit (IAN 506811_2507) si provë blerjeje.

● Garancia

Produkti është prodhuar sipas udhëzimeve të rrepta të cilësisë dhe është kontrolluar me kujdes para dorëzimit. Në rast të defekteve të materialit ose të prodhimit, keni të drejta ligjore ndaj shitësit të produktit. Të drejtat tuaja ligjore nuk kufizohen në asnjë mënyrë nga garancia jonë e përshkruar më poshtë.

Garancia për këtë produkt është 3 vjet nga data e blerjes. Afati i garancisë fillon nga data e blerjes. Ruani faturën origjinale të blerjes në një vend të sigurt, pasi ky dokument është i nevojshëm si dëshmi e blerjes.

dëmtime të pjesëve delikate, p.sh. çelësa ose pjesë prej xhami.



Të gjitha dëmtimet ose defektet që janë të pranishme në momentin e blerjes duhet të raportohen menjëherë pas hapjes së produktit.









Nëse produkti brenda 3 viteve nga data e blerjes paraqet një defekt material ose të prodhimit, ne do ta riparojmë ose zëvendësojmë atë falas për ju, sipas zgjedhjes sonë. Afati i garancisë nuk zgjatet në rast të pranimit të një kërkesë të garancisë. Kjo vlen edhe për pjesët e zëvendësuara ose të riparuar.

Kjo garanci humbet nëse produkti është dëmtuar ose përdorur apo mirëmbajtur në mënyrë të papërshtatshme.

Garancia mbulon defektet materiale dhe të prodhimit. Kjo garanci nuk vlen për pjesë të produktit që konsumohen në përdorim të zakonshëm dhe konsiderohen si pjesë të konsumuara (p.sh. bateri, akumulator, tuba, kartusha boje), si dhe për


Legenda pictogramelor utilizate	Pagina 68
Introducere	Pagina 68
Utilizare corespunzătoare scopului.....	Pagina 68
Descrierea componentelor.....	Pagina 69
Date tehnice.....	Pagina 69
Pachetul de livrare.....	Pagina 69
Indicații de siguranță	Pagina 69
Montarea produsului	Pagina 70
Închiderea produsului	Pagina 70
Curățare, îngrijire și depozitare	Pagina 71
Întreținere	Pagina 71
Eliminare	Pagina 71
Producător / Service	Pagina 71
Garanție	Pagina 71

Legenda pictogramelor utilizate

 	Citiți manualul de utilizare!		Respectați indicațiile de avertizare și siguranță!
	Pericol de moarte și de accidentare pentru bebeluși și copii!		Eliminați ambalajul și aparatul în mod ecologic!
 	Indicații de siguranță Indicații de utilizare		

Uscător de rufe vertical

● Introducere

 Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs. Ați ales un produs de înaltă calitate. Instrucțiunile de montare sunt parte componentă a acestui produs. Vă rugăm să citiți cu atenție și în întregime acest manual de montare și să respectați indicațiile. În consecință, păstrați acest manual de montare și predați-l eventualilor proprietari ulteriori.

● **Utilizare corespunzătoare scopului**

Acest produs este prevăzut pentru agățarea rufelor într-un spațiu mic și doar pentru uz interior. O altă utilizare decât cea descrisă mai sus sau o modificare a produsului nu este permisă și cauzează deteriorări. În plus, pot apărea pericole de moarte și accidentări. Acest produs a fost conceput exclusiv pentru uzul casnic. Nu este destinat uzului comercial. Pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare producătorul nu preia nicio responsabilitate.

● Descrierea componentelor

- 1 Componente cadru
- 2 Mâner rotativ
- 3 Grilaj
- 4 Cârliq pentru agățare
- 5a Rolă (înalță)
- 5b Rolă (joasă)
- 6 Știft

● Date tehnice

Număr articol:	CS92185H
Lungimea totală a sforii:	30 m
Greutate:	3,80 kg
Dimensiuni (lățime x înălțime x adâncime):	desfăcută 65 x 136 x 70 cm / închisă 70 x 136 x 2 cm
Sarcina max.:	15 kg
ID de producție:	03/2026

● Pachetul de livrare

- 1 Uscător de rufe vertical
- 4 Suport oscilant
- 2 Role (înalte)

- 2 Role (joase)
- 6 Știfturi
- 6 Cârliq pentru agățare
- 1 Manual de montaj



Indicații de siguranță

CITIȚI MANUALUL DE UTILIZARE ÎNAINTE DE UTILIZAREA PRODUSULUI! PĂSTRAȚI TOATE INDICAȚIILE DE SIGURANȚĂ ȘI INSTRUCȚIUNILE PENTRU VIITOR!



AVERTISMENT! **PERICOL DE MOARTE**

ȘI DE ACCIDENTARE PENTRU BEBELUȘI ȘI COPII!

- Nu lăsați niciodată copii nesupravegheați în apropierea materialului de ambalaj. Există pericol de asfixiere. Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor. Acest produs nu este o jucărie.
- Acest produs nu este un echipament de cățărat sau o jucărie. Aveți grijă ca persoanele, în special copiii să nu se cațere pe produs.
- Nu folosiți produsul în aer liber resp. nu îl lăsați afară pe vreme rea.
- Așezați produsul pe un fundament nivelat și stabil.

- Aveți grijă la o stabilitate sigură și utilizați-l numai pe o suprafață plană și rigidă.
- Agățați doar rufe până la o greutate totală de max. 15 kg pe sfoara de rufe.
- Aveți grijă la mâini și degete dacă așezați produsul sau pliați masa de călcat.
- Nu vă așezați pe produs și nu vă sprijiniți pe ea.
- **PERICOL DE DETERIORARE!** Manipularea necorespunzătoare a uscătorului de rufe tip turn ca, de ex. rufe prea multe sau distribuite în mod inegal, poate duce la deteriorări sau la răsturnarea uscătorului tip turn.
- Verificați uscătorul de rufe tip turn în mod regulat și înainte de fiecare utilizare cu privire la deteriorări.
- Nu folosiți uscătorul de rufe tip turn ca un suport sau ca altă posibilitate de depozitare.
- Nu folosiți în niciun caz uscătorul de rufe tip turn, dacă este deteriorat.
- Nu încercați niciodată să reparați produsul.
- Distribuți rufe dvs. în mod uniform pe uscătorul de rufe tip turn.
- Pentru acest uscător de rufe tip turn există piese de schimb dacă

este necesar. Adresați-vă unui punct de service, dacă este cazul.

● Montarea produsului

- Fixați rolele **5a**, **5b** de piesele de pe cadru **1** (vedeți fig. A).
Indicație: Prin apăsarea mânerului de fixare puteți fixa rolele **5a**, **5b**.
- Rabatați piesele cadrului **1** în direcția săgeții (vedeți fig. B).
- Fixați suporturile pivotante **2** apăsându-le, așa cum este prezentat în figura C, pe elementele cadrului **1**.
- Țineți grilajul **3** în poziție dreaptă și pliați-l după aceea în cârligele de fixare prevăzute **4** (vedeți fig. D). Repetați acest proces pentru toate grilajele **3**.

● Închiderea produsului

- Desfaceți grilajul **3** de pe cârligul de agățare **4** și rotiți-l în jos.
- Rabatați piesele cadrului **1** în direcția opusă săgeților.

● Curățare, îngrijire și depozitare

- Nu folosiți substanțe de curățare abrazive și agresive.
- Curățați produsul în mod regulat cu un burete moale și cu o soluție din apă cu săpun.
- Depozitați uscătorul de rufe tip turn într-un loc uscat, închis și neaccesibil pentru copii.

● Întreținere

- Reparațiile și operațiunile de întreținere trebuie efectuate de către o persoană de specialitate și instrucțiunile producătorului trebuie efectuate în mod corespunzător.

● Eliminare

Ambalajul este produs din materiale ecologice, care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.

Administrația locală sau comuna dumneavoastră vă poate oferi mai multe informații cu privire la posibilitățile de eliminare a produsului.

● Producător/ Service

Casa Si Marketing- und
VertriebsgmbH
Obkirchergasse 36
1190 Wien
AUSTRIA
Tel.: +43 1 440 28 62
Fax: +43 1 440 28 62 17
E-Mail: service@casasi.com
www.casasi.com

IAN 506811_2507

Pentru orice solicitare, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și numărul de articol (IAN 506811_2507) ca dovadă de achiziție.

● Garanție

Produsul a fost fabricat cu atenție, conform unor standarde stricte de calitate și verificat temeinic înainte de livrare. În caz de defecțiuni de material sau de fabricație aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului. Drepturile dumneavoastră legale nu sunt limitate în niciun fel de garanția menționată mai jos.

Garanția pentru aceste produs este 3 ani începând de la data achiziției. Durata garanției începe la data achiziției. Păstrați chitanța originală la un loc sigur, deoarece acest document este necesar pentru dovada achiziției.

Toate defecțiunile sau deteriorările care sunt deja existente la momentul achiziției, trebuie anunțate imediat după despachetarea produsului.

Dacă în decurs de 3 ani de la achiziția produsului apare un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit produsul la alegerea noastră. Durata de garanție nu se prelungește după aprobarea unei cerințe de garanție. Aceasta este valabil și pentru piesele schimbate și reparate.

Această garanție se stinge dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut în mod necorespunzător.

Garanția acoperă defectele de material și de producție. Această garanție nu acoperă piesele componente ale produsului, care prezintă urme normale de uzură și care sunt considerate piese de schimb (de ex.: baterii, acumulatori, furtunuri, cartușe

de vopsea) și nici deteriorările la nivelul pieselor casante, de exemplu întrerupătoare sau piese fabricate din sticlă.




Tempul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.




Легенда на използваните пиктограми	Страница 74
Увод	Страница 74
Употреба по предназначение	Страница 74
Описание на частите	Страница 75
Технически данни	Страница 75
Обем на доставката	Страница 75
Указания за безопасност	Страница 75
Монтиране на продукта	Страница 76
Сгъване на продукта	Страница 77
Почистване, поддръжка и съхранение	Страница 77
Поддръжка	Страница 77
Отстраняване като отпадък	Страница 77
Изхвърляне	Страница 77
Производител / Сервиз	Страница 78
Гаранция	Страница 78
Гаранционни условия.....	Страница 79
Обхват на гаранцията	Страница 79
Процедура при гаранционен случай.....	Страница 80
Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване	Страница 81
Сервизно обслужване.....	Страница 81
Вносител	Страница 81

Легенда на използваните пиктограми

 	Прочетете ръководството за експлоатация!		Спазвайте предупрежденията и указанията за безопасност!
	Опасност за живота и опасност от злополука за бебета и малки деца!		Отстранете опаковката и уреда като отпадък в съответствие с правилата за опазване на околната среда!
 	Указания за безопасност Указания за действия		

Сушилник за пране

● Увод

 Поздравяваме Ви с покупката на този нов продукт. Вие избрахте висококачествен продукт. Упътването за монтаж е неразделна част от този продукт. Моля, преди употреба прочетете изцяло настоящото упътване за монтаж и спазвайте указанията. Съхранявайте грижливо упътването за монтаж и го предайте на евентуалните следващи собственици.

● Употреба по предназначение

Този продукт е подходящ за простиране на пране в малко пространство и е предназначен за употреба само в закрити помещения. Приложение, различно от посоченото, или модификация на продукта са недопустими и водят до повреди. Освен това могат да възникнат животозастрашаващи ситуации и наранявания. Този продукт е предназначен само за домашна употреба. Той не е предназначен за комерсиална употреба. Производителят не поема отговорност за повреди в резултат на неправилна употреба.

● Описание на частите

- 1 Части на рамката
- 2 Наклянящ се държач
- 3 Решетка
- 4 Окачваща кука
- 5a Колело (високо)
- 5b Колело (ниско)
- 6 Щифт

● Обем на доставката

- 1 сушилник за дрехи тип „кула“
- 4 накланящи се държача
- 2 колела (високо)
- 2 колела (ниско)
- 6 щифта
- 6 окачващи куки
- 1 упътване за монтаж

● Технически данни

Артикул

номер: CS92185H

Обща дължина

на пръчките

за сушене: 30 m

Тегло: 3,80 kg

Размери

(Ш x В x Д): разгънат
65 x 136 x 70 cm/
затворен
70 x 136 x 2 cm

Макс.

натоварване: 15 kg


Производствен

идент. номер: 03/2026

Указания за безопасност

ПРОЧЕТЕТЕ РЪКОВОДСТВОТО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ ПРЕДИ УПОТРЕБАТА НА ПРОДУКТА! СЪХРАНЯВАЙТЕ ВСИЧКИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ИНСТРУКЦИИ ЗА ПО-НАТАТЪШНИ СПРАВКИ!



 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА И ОПАСНОСТ ОТ ЗЛОПОЛУКА ЗА БЕБЕТА И МАЛКИ ДЕЦА! Никога не оставяйте

децата без наблюдение с опаковъчния материал. Съществува опасност от задушаване.

- Дръжте продукта далече от деца. Продуктът не е играчка.
- Продуктът не е катерушка или играчка. Съблюдавайте върху продукта не се покачват хора, особено деца.
 - Не използвайте продукта на открито и не го излагайте на буря.
 - Поставете продукта само върху равна основа.
 - Уверете се в безопасното разположение на продукта и го използвайте само върху равни и твърди подове.
 - На пръчките простирайте само пране с общо тегло от макс. 15 kg.
 - При разгъване и сгъване на продукта внимавайте за ръцете и пръстите си.
 - Не сядайте върху продукта и не се облягайте на него.
 - **ОПАСНОСТ ОТ ПОВРЕДА!** Неправилното боравене със сушилника за дрехи тип „кула“, като напр. твърде много или неравномерно разпределено пране, може да доведе до повреди или преобръщане на сушилника.
 - Проверявайте редовно и преди всяка употреба сушилника за дрехи тип „кула“ за повреди.
- Не използвайте сушилника за дрехи тип „кула“ като поставка или място за съхранение.
 - В никакъв случай не използвайте сушилника за дрехи тип „кула“, ако той е повреден.
 - Никога не се опитвайте да ремонтирате самостоятелно продукта.
 - Разпределяйте прането равномерно върху сушилника за дрехи тип „кула“.
 - За този сушилник за дрехи тип „кула“ се поддържат в наличност резервни части при необходимост. Моля, при нужда се обърнете към нашия сервиз.

● **Монтиране на продукта**

- Закрепете колелата 5a, 5b към частите на рамката 1 (виж фиг. А).
Указание: Чрез натискане на заключващия лост можете да фиксирате колелата 5a, 5b.
- Разгънете частите на рамката 1 по посока на стрелката (виж фиг. В).
- Закрепете въртящите се държачи 2, като ги притиснете

към частите на рамката **1**, както е показано на фигура С.

- Задръжете решетките **3** изправени, след това ги обърнете надолу и закрепете в предвидените за целта окачващи куки **4** (виж фиг. D). Повторете тази стъпка за всички решетки **3**.

● Сгъване на продукта

- Освободете решетките **3** от окачващите куки **4** и ги завъртете надолу.
- Сгънете частите на рамката **1** в посока, обратна на стрелката.

● Почистване, поддръжка и съхранение

- Не използвайте агресивни почистващи и абразивни препарати.
- Почиствайте продукта редовно с мека гъба и малко сапунена вода.
- Съхранявайте сушилника за дрехи тип „кула“ на сухо,

затворено място, недостъпно за деца.

● Поддръжка

- Ремонтите и дейностите по поддръжката следва да се извършват от специалист и в съответствие с указанията на производителя.

● Отстраняване като отпадък

Опаковката е изработена от екологични материали, които можете да предадете в местните пунктове за рециклиране.

Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.

● Изхвърляне

Опаковката е изработена от екологични материали, които

може да предадете в местните пунктове за рециклиране.

Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.

● Производител/ Сервиз

Casa Si Marketing- und VertriebsgmbH
Obkirchergasse 36
1190 Wien
AUSTRIA

Тел.: +43 1 440 28 62
Имейл: service@casasi.com
www.casasi.com

IAN 506811_2507

Моля, при всички запитвания дръжте на разположение касовия бон и номера на артикула (IAN 506811_2507) като доказателство за покупката.

● Гаранция

Уважаеми клиенти,
за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

● **Гаранционни условия**

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектния уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и

установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

● **Обхват на гаранцията**

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на

неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

● Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 506811_2507) като доказателство за покупката.

- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

● Ремонтен сервиз/ извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта. Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

● Сервизно обслужване

България

Тел.: +43 1 440 28 62
Е-мейл: service@casasi.com
IAN 506811_2507

● Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

Каса Си ГмБХ

Обкирхергасе 36
1190 Виена
Австрия







*Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки/ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш

избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законната гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС



Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων	Σελίδα 84
Εισαγωγή	Σελίδα 84
Χρήση σύμφωνα με τις προδιαγραφές.....	Σελίδα 84
Περιγραφή μερών.....	Σελίδα 85
Τεχνικά χαρακτηριστικά	Σελίδα 85
Περιεχόμενα παράδοσης	Σελίδα 85
Υποδείξεις ασφάλειας	Σελίδα 85
Συναρμολόγηση προϊόντος	Σελίδα 86
Μάζεμα προϊόντος	Σελίδα 87
Καθαρισμός, φροντίδα και φύλαξη	Σελίδα 87
Συντήρηση	Σελίδα 87
Απόρριψη	Σελίδα 87
Κατασκευαστής / Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών	Σελίδα 87
Εγγύηση	Σελίδα 88

Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων

 	Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης!		Τηρείτε τις προειδοποιητικές υποδείξεις και τις υποδείξεις ασφαλείας!
	Κίνδυνος για τη ζωή και κίνδυνος ατυχήματος για παιδιά και νήπια!		Απορρίψτε τη συσκευασία και τη συσκευή με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον!
	Υποδείξεις ασφαλείας Οδηγίες χειρισμού		

Απλώστρα ρούχων πύργος

● Εισαγωγή



Σας συγχαίρουμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος. Επιλέξατε ένα προϊόν υψηλής ποιότητας. Οι οδηγίες συναρμολόγησης αποτελούν συστατικό μέρος αυτού του προϊόντος. Παρακαλείστε πριν από την χρήση να διαβάσετε πλήρως τις παρούσες οδηγίες συναρμολόγησης και να λάβετε υπόψη σας τις υποδείξεις. Για το λόγο αυτό, φυλάξτε τις οδηγίες συναρμολόγησης σε ασφαλές μέρος και παραδώστε τις στον επόμενο ενδεχόμενο κάτοχο.

● Χρήση σύμφωνα με τις προδιαγραφές

Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο για κρέμασμα ρούχων ακόμη και στους πιο μικρούς χώρους και είναι σχεδιασμένο μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους. Οποιαδήποτε άλλη χρήση από αυτή που περιγράφεται παραπάνω ή μια τροποποίηση του προϊόντος δεν επιτρέπεται και μπορεί να προκαλέσει ζημιές. Πέραν τούτου περαιτέρω συνέπειες μπορεί να είναι θανάσιμος κίνδυνος και τραυματισμός. Αυτό το προϊόν σχεδιάστηκε αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Δεν σχεδιάστηκε για εμπορική χρήση. Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που οφείλονται σε μη ορθή χρήση.

● Περιγραφή μερών

- 1 Τμήματα πλαισίου
- 2 Περιστρεφόμενη βάση
- 3 Πλέγμα
- 4 Άγκιστρα ανάρτησης
- 5a Κύλινδρος (ψηλός)
- 5b Κύλινδρος (χαμηλός)
- 6 Πείροι

● Τεχνικά χαρακτηριστικά

Αριθμός προϊόντος:	CS92185H
Συνολικό μήκος σχοινιών:	30 μέτρα
Βάρος:	3,80 κιλά
Διαστάσεις (Π x Υ x Β):	ανοιγμένη 65 x 136 x 70εκ/ κλειστή 70 x 136 x 2 εκ
Μέγιστο φορτίο:	15 κιλά
Αριθμός ταυτοποίησης παραγωγής:	03/2026


● Περιεχόμενα παράδοσης

- 1 Απλώστρα ρούχων πύργος
- 4 Περιστρεφόμενες βάσεις
- 2 Κύλινδροι (ψηλοί)
- 2 Κύλινδροι (χαμηλοί)
- 6 Πείροι
- 6 Άγκιστρα ανάρτησης
- 1 Οδηγίες συναρμολόγησης



Υποδείξεις ασφάλειας

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ! ΦΥΛΑΞΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ!

-  **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΓΙΑ ΤΗ ΖΩΗ ΚΑΙ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΤΥΧΗΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΝΗΠΙΑ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΑ!** Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά με τα υλικά συσκευασίας χωρίς επίβλεψη. Υφίσταται κίνδυνος ασφυξίας. Κρατήστε το προϊόν μακριά από τα παιδιά. Το προϊόν δεν είναι παιχνίδι.
- Το προϊόν δεν είναι πλαίσιο αναρρίχησης ή παιχνίδι. Προσέχετε ώστε κανένα άτομο, ιδίως τα

- παιδιά, να μην ανεβαίνουν πάνω στο προϊόν.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε ανοιχτό χώρο ή μην το εκθέτετε σε καταιγίδες.
 - Τοποθετήστε το προϊόν μόνο πάνω σε επίπεδο έδαφος.
 - Φροντίζετε για ασφαλή έδραση του προϊόντος και χρησιμοποιείτε το μόνο σε επίπεδα και σταθερά δάπεδα.
 - Κρεμάτε στα σχοινιά απλώματος μόνο ρούχα με ένα συνολικό βάρος ως και μέγ. 15 κιλά.
 - Προσέχετε τα χέρια και τα δάχτυλα σας, όταν τοποθετείτε ή μαζεύετε το προϊόν.
 - Μην κάθεστε πάνω στο προϊόν και μην στηρίζετε πάνω του.
 - **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΖΗΜΙΑΣ!**
Ο μη ενδεδειγμένος χειρισμός της απλώστρας ρούχων πύργος, όπως π.χ. υπερβολικά πολλά ή ανομοιόμορφα κατανεμημένα ρούχα, μπορεί να οδηγήσει σε ζημιές ή στην ανατροπή της απλώστρας.
 - Ελέγχετε την απλώστρα ρούχων πύργου τακτικά και πριν από κάθε χρήση για ζημιές.
 - Μην χρησιμοποιείτε την απλώστρα ρούχων πύργου ως ράφι ή ως αποθηκευτικό χώρο.
 - Μην χρησιμοποιείτε την απλώστρα πύργο σε καμία περίπτωση, αν έχει υποστεί βλάβη.
 - Μην προσπαθείτε ποτέ να επισκευάσετε μόνοι σας το προϊόν.
 - Κατανέμετε τα ρούχα ομοιόμορφα πάνω στην απλώστρα πύργο.
 - Αν χρειαστεί για αυτή την απλώστρα πύργο υπάρχουν διαθέσιμα ανταλλακτικά. Απευθυνθείτε, εάν χρειαστεί, στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών μας.

● **Συναρμολόγηση προϊόντος**

- Στερεώστε τις ρόδες **5a**, **5b** στα τμήματα πλαισίου **1** (βλέπε εικ. Α).
Υπόδειξη: Μπορείτε να σταθεροποιήσετε τις ρόδες **5a**, **5b** πιέζοντας προς τα κάτω τον μοχλό σταθεροποίησης.
- Ανοίξτε τα τμήματα πλαισίου **1** στη φορά του βέλους (βλέπε Εικ. Β).
- Στερεώστε τις περιστρεφόμενες βάσεις **2**, πιέζοντας τις, όπως υποδεικνύεται στην εικόνα C, πάνω στα εξαρτήματα του πλαισίου **1**.
- Κρατήστε όρθια τα πλέγματα **3** και ανοίξτε τα έπειτα προς τα κάτω και στερεώστε τα στα άγκιστρα

ανάρτησης **4** που προβλέπονται για τον σκοπό αυτό (βλέπε εικ. D). Επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία για όλα τα πλέγματα **3**.

πρόσωπο και σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

● Μάζεμα προϊόντος

- Διαχωρίστε τα πλέγματα **3** από τα άγκιστρα ανάρτησης **4** και στρίψτε τα προς τα κάτω.
- Μαζέψτε τα τμήματα πλαισίου **1** στη αντίθετη φορά του βέλους.

● Καθαρισμός, φροντίδα και φύλαξη

- Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά καθαριστικά και αποξεστικά μέσα.
- Καθαρίζετε το προϊόν τακτικά με ένα μαλακό σφουγγάρι και λίγο σαπουνόνερο.
- Αποθηκεύετε την απλώστρα πύργο σε στεγνό, κλειστό χώρο και μακριά από παιδιά.

● Συντήρηση

- Επισκευές και εργασίες συντήρησης πρέπει να πραγματοποιούνται από ένα εξειδικευμένο

● Απόρριψη

Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.

Δυνατότητες για απόρριψη του αχρηστεμένου προϊόντος μπορείτε να πληροφορηθείτε στην διοίκηση του δήμου ή της κοινότητάς σας.

● Κατασκευαστής/ Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών

Casa Si Marketing- und VertriebsgmbH

Obkirchergasse 36
1190 Wien

AUSTRIA

Τηλ.: +43 1 440 28 62

Φαξ: +43 1 440 28 62 17

Email: service@casasi.com

www.casasi.com

IAN 506811_2507

Παρακαλούμε να έχετε πρόχειρα πάντα την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN 506811_2507) για την περίπτωση υποβολής τυχόν ερωτημάτων, ως αποδεικτικό της αγοράς σας.

● **Εγγύηση**

Το προϊόν κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές κατευθυντήριες οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε επιμελώς πριν από την παράδοση. Σε περίπτωση ελαττώματος υλικού ή κατασκευής, έχετε νόμιμα δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Τα νομικά σας δικαιώματα δεν περιορίζονται με οιονδήποτε τρόπο από την αναφερόμενη παρακάτω εγγύηση.

Η εγγύηση για το προϊόν αυτό ανέρχεται σε 3 έτη από την ημερομηνία αγοράς. Ο χρόνος εγγύησης αρχίζει την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε τη γνήσια απόδειξη αγοράς σε σίγουρο μέρος, καθώς αυτό το έγγραφο απαιτείται ως αποδεικτικό της αγοράς.

Όλες οι ζημιές ή τα ελαττώματα, τα οποία υπάρχουν ήδη κατά τον χρόνο της αγοράς, πρέπει να αναφέρονται

χωρίς καθυστέρηση μετά την αποσυσκευασία του προϊόντος.

Σε περίπτωση που εντός διαστήματος 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτό το προϊόν πασουςιάσει κάποιο ελάττωμα υλικού ή κατασκευής, το προϊόν επισκευάζεται ή αντικαθίσταται από εμάς δωρεάν κατά τη δική μας επιλογή. Ο χρόνος εγγύησης δεν επεκτείνεται λόγω παροχής ικανοποίησης από την ευθύνη για πραγματικά ελαττώματα. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα τα οποία έχουν αντικατασταθεί ή επισκευαστεί.

Αυτή η εγγύηση παύει να ισχύει, εάν στο προϊόν προκλήθηκε ζημιά, ή εάν αυτό χρησιμοποιήθηκε ή συντηρήθηκε με μη ενδεδειγμένο τρόπο.

Η εγγύηση καλύπτει ελαττώματα στο υλικό και την κατασκευή. Αυτή η εγγύηση δεν αφορά σε μέρη του προϊόντος, τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και συνεπώς θεωρούνται αναλώσιμα (π.χ., μπαταρίες, επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, εύκαμπτοι σωλήνες, φυσίγγια χρώματος), ούτε σε ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, όπως διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Με την αντικατάσταση της συσκευής,
σύμφωνα με το ΝΟΜΟΣ
2251/1994, ξεκινάει εκ νέου ο
χρόνος εγγύησης.



Casa Si Marketing- und VertriebsgmbH

Obkirchergasse 36

1190 Wien

AUSTRIA

Last Information Update · Információk állása · Stanje informacij
Stav informací · Stav informácií · Stanje informacija · Stanje
informacija · Последно ажурирање на информации · Statusi
i informacioneve · Versiunea informațiilor · Актуалност на
информацията · Έκδοση των πληροφοριών: 10/2025
Ident.-No.: CS92185H102025-3

IAN 506811_2507

3 